

Arte Sella - Malga Costa



PROVINCIA AUTONOMA
DI TRENTO



COMUNE DI
BORGO VALSUGANA



COMPRESORIO C3
BASSA VALSUGANA E TESINO



MUSEO D'ARTE MODERNA
E CONTEMPORANEA
DI TRENTO E ROVERETO



LAGORAI
VALSUGANA
ORZINUOVI
TESINO
AZIENDA
DI PROMOZIONE TURISTICA

patrocino:

Ministero dell' Ambiente

in collaborazione con:

Assessorato alla Cultura e all' Istruzione
della Provincia Autonoma di Trento

Servizio Ripristino e Valorizzazione Ambientale
della Provincia Autonoma di Trento

Servizio Foreste della Provincia Autonoma di Trento

Itinerari Folk '99

Azienda di Promozione Turistica del Trentino

Centro Servizi Culturali Santa Chiara - Trento

Comune di Carpi

Fondazione Antonio Mazzotta - Milano

Biblioteca Pubblica Comunale Borgo Valsugana



BORGO VALSUGANA 38051 - TRENTO - ITALY - P.TTA CESCHI, 1/A
telefono di ARTE SELLA 0338.4815173



Sista Abramini

Alpen Folk
Orchestra

Azar & Brahim

Paco Diez

Francesca Ferri

ARTE SELLA | 99
malga costa

Luciano Finessi

Paul Lytton

Guido Mazzon

Evan Parker

Walter Prati



giugno	esposizioni	racconti, suoni e performance
domenica 27	Val di Sella - Malga Costa Apertura Arte Sella Documenta Foto, video, progetti delle precedenti edizioni di Arte Sella 27 giugno - 25 luglio orario: lun-ven 15.00-19.00; sab-dom 10.00-12.00 15.00-19.00	
luglio		
sabato 10		ore 18.00 - Val di Sella - lungo il percorso Artenatura "Camminata sonora", performance sonora
		ore 20.00 - Val di Sella - Malga Costa "Prova generale", performance sonora Guido Mazzon (I), Paul Lytton (UK), Walter Prati (I), Evan Parker (UK)
domenica 11		ore 14.00 - Val di Sella - Malga Costa "Riflessi improvvisazioni", performance sonora musica di e con Guido Mazzon (I), Paul Lytton (UK), Walter Prati (I), Evan Parker (UK) nell'ambito della rassegna "I suoni delle Dolomiti"
domenica 25		ore 16.00 - Val di Sella - Malga Costa Azar & Brahim Tayeb canti e danze etniche dall'Algeria-Kabilia in collaborazione con Itinerari Folk '99
agosto		
domenica 1	ore 16.00 - Val di Sella - Malga Costa Apertura "Enni green circle", installazioni di Luciano Finessi (I) orario: lun-ven 15.00-19.00; sab-dom. 10.00-12.00 15.00-19.00 1 - 29 agosto	ore 18.00 - Val di Sella - Malga Costa Pentesilea, racconto di Sista Abramini e Francesca Ferri (I) da Heinrich Von Kleist (o Thiasos Teatronatura)
domenica 8		ore 16.00 - Val di Sella - Malga Costa Paco Diez & La Bazaca, musica etnica spagnola in collaborazione con Itinerari Folk '99
settembre		
domenica 19		ore 15.00 - Val di Sella - Malga Costa Alpen Folk Orchestra (I), musica etnica dell'arco alpino in collaborazione con Itinerari Folk '99

I programmi possono essere soggetti a variazioni. - Il percorso Artenatura, situato nel bosco all'inizio della Valle di Sella.
Programma a cura di Roberto Masotti, Giovanna Nicoletti, Mauro Odorizzi, Arte Sella

Opera Barga - Lucca

Festival
Opera Barga
1999

15 luglio - 13 agosto



Programma

in collaborazione con

Comune di Barga - Regione Toscana
Provincia di Lucca - Unione Europea
Comunità Montana della Media Valle del Serchio

BERLINO, Sinfonia di una grande città (1927)

giovedì 29 luglio, Cinema Roma, Barga

Film muto in bianco e nero, regia di Walter Ruttmann
Colonna sonora eseguita ed elaborata live durante la proiezione

QUINTETTO OPUS

Walter Prati, *contrabbasso, basso elettrico, elettronica*

Massimo Mariani, *chitarra elettrica, elettronica*

Giancarlo Schiaffini, *trombone, elettronica*

Guido Mazzon, *tromba, flicorno*

Fabio Pansini, *batteria*



La colonna sonora. La musica che propone il Quintetto Opus è una ripresa dell'idea di «Sinfonia» (dal titolo del film). Una partitura unica che racchiude in sé differenti momenti musicali. Una visitazione della città attraverso l'improvvisazione, la musica elettronica, la scrittura e le derivazioni di marca jazzistica. Un'introduzione e tempi diversi conducono lo spettatore attraverso un percorso musicale che si sviluppa

legandosi ai "soli" dei singoli strumenti; tromba, trombone, chitarra elettrica, contrabbasso, basso elettrico, elettronica e batteria scandiscono il ritmo della sinfonia. Una musica poco didascalica che usa le immagini per ampliare le emozioni e per scoprire nuovi significati del capolavoro di Ruttmann. Il progetto musicale è stato realizzato con il contributo del Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

Il film. Una giornata a Berlino: le strade all'alba, la gente al lavoro, liti per le strade, un suicida nel canale, i divertimenti serali (compreso il cinema). Il film è sempre in bilico tra il realismo socialista sovietico e le avanguardie astratte europee. La città viene analizzata senza intenti di critica sociale, e l'agitazione degli uomini viene accostata agli automi nelle vetrine e ai meccanismi delle macchine.



Il Giardino della Musica - Milano

Comune di Milano
Cultura e Spettacolo

MM&T - Musica Musicisti & Tecnologie
Orchestra da Camera Milano Classica
Civica Scuola di Musica
Civica Orchestra di Filarmonici
Nuove Forme Sonore

'99

Al pomeriggio diffusione nel giardino di musiche e fiabe per i bambini. Le manifestazioni sono ad ingresso libero ad eccezione dei "Concerti di Milano Classica" e Nuove Forme Sonore

Coordinamento generale: Ufficio Iniziative Musicali
Comune di Milano - Carla Macchi
Direzione Artistica: **Walter Prati**
Organizzazione: MM&T

Palazzina Liberty
Largo Marinai d'Italia
dal 10 maggio al 20 giugno 1999

Il giardino della musica

Sei settimane di cultura musicale e animazione alla Palazzina Liberty e nel suo giardino
con diffusione audio all'esterno, bar e tavolini

Emilia Foderaro - G&R Associati

www.giardinodellamusicammt.it

I Concerti di Milano Classica

Lunedì 10 maggio ore 21
Massimiliano Caldi, direttore
Madeleine Monti, soprano
In collaborazione con il
Conservatorio Giuseppe Verdi
di Milano

*Musiche di G. Donizetti,
P. Mascagni, R. Leoncavallo,
G. Martucci, G. Fauré, G. Puccini,
O. Respighi, J. Massenet*

Domenica 16 maggio ore 10.30

**Luigi Zanardi - Emanuela
Piemonti**, pianoforte a quattro
mani

Musiche di P. Warlock, G. Gershwin

Lunedì 17 maggio ore 21

Trio Giorgio Federico Ghedini

*Musiche di F. Mendelssohn,
A. Dvořák*

Domenica 23 maggio ore 10.30

Domenico Dantone, direttore e
cembalo

Stefano Montanari, violino
*Musiche di W.A. Mozart,
F.J. Haydn*

Lunedì 24 maggio ore 21

Ottavio Dantone, direttore e
cembalo

Stefano Montanari, violino
*Musiche di W.A. Mozart,
F.J. Haydn*

Martedì 25, Mercoledì 26,

Giovedì 27 maggio
**Master Class del Maestro
Franco Gulli**

Domenica 30 maggio ore 10.30

Massimiliano Caldi, direttore
Franco Gulli, violino

Enrica Cavallo, pianoforte
In collaborazione con il
Conservatorio Giuseppe Verdi
di Milano

Musiche di W.A. Mozart

Lunedì 31 maggio ore 21

Massimiliano Caldi, direttore

Franco Gulli, violino

Enrica Cavallo, pianoforte

In collaborazione con il

Conservatorio Giuseppe Verdi

di Milano

Musiche di W.A. Mozart

Domenica 6 giugno ore 10.30

**Recital degli allievi della
Master Class del Maestro
Franco Gulli**

Lunedì 7 giugno ore 21

Gerald Häussler, baritono

Hans Stokmeier, pianoforte

Lieder del romanticismo tedesco

Domenica 13 giugno ore 10.30

Vittorio Parisi, direttore

Nicoletta Andeliero, soprano

Mauro Scappini, flauto

Maurizio Grandinetti, chitarra

Sylvia Zytynska, percussioni

*Musiche di G. Rossini,
E. Morricone, W. Prati,
G. Rossini/A. Corghi*

Lunedì 14 giugno ore 21

Vittorio Parisi, direttore

Nicoletta Andeliero, soprano

Mauro Scappini, flauto

Maurizio Grandinetti, chitarre

Sylvia Zytynska, percussioni

*Musiche di G. Rossini,
E. Morricone, W. Prati,
G. Rossini/A. Corghi*

Domenica 20 giugno ore 10.30

Corrado Rovaris, direttore

Coro di Voci Bianche del

Teatro alla Scala e del

Conservatorio Giuseppe

Verdi di Milano

Musiche di W.A. Mozart

Big Band

Martedì 11 maggio ore 21

Civica Orchestra di Fiati - Jazz

Ensemble

Giancarlo Schiaffini, solista e

concertatore

Musiche di B. Goodman, D.

Ellington, S. Wonder, G.

Gershwin, G. Schiaffini

Domenica 23 maggio ore 21

Civica Orchestra di Fiati - Jazz

Ensemble

Piero Michi, direttore

Musiche di C. Williams, H.

Mancini, B. Goodman, H.

Çarmichael, G. Gershwin

Sabato 12 giugno ore 17

Civica Orchestra di Fiati

Andrea Bianchin, direttore

Musiche di A. Ponchielli, G.

Rossini, G. Verdi, J. Van der Roost,

A. Bianchin, J. De Haan, T.

Huggens

I Concerti della Civica

Mercoledì 12 maggio ore 21

Una leggenda della vecchia

Genova: Pasquale Taraffo "il

Paganini della chitarra"

Fabrizio Giudice, chitarra

Duo Beppe Gambetta - Carlo

Aonzo, chitarra e mandolino

Musiche di P. Taraffo, N.

Catania, V. Monti, R. Calace, N.

Paganini, G. Verdi, J.P. Mazas, P.

Mascagni, B. Bortolazzi

Interventi di Virginia Villa,

Giorgio Ferraris - Civica Scuola

di Liuteria

Giovedì 20 maggio ore 21

Orchestra dei piccoli

Carlo De Martini, direttore

Musiche di G.Ph. Telemann, G.

Gabrieli, W.A. Mozart, F.J. Haydn

Giovedì 3 giugno ore 21

Kathrine Frank Jensen,

soprano

Michael Leopold, tiorba

Musiche di G. Frescobaldi, G.

Caccini, C. Monteverdi, B.

Strozzi, A. Piccinini,

G.G. Kapsberger

Giovedì 17 giugno ore 21

Daniel Steven Tabbat,

violoncello

Cherie Broome, pianoforte

Musiche di C. Debussy, S.

Prokofiev, O. Messiaen, D.

Shostakovich

Giovedì 13 maggio ore 21

Concerto

Testi di Stefano Benni, tratti da

"Blues in Seduci" (Feltrinelli)

Musiche di Paolo Damiani

Stefano Benni, voce recitante

Paolo Damiani, violoncello e

contrabbasso

Martedì 18 maggio ore 21

Völtess

Dodici canzoni su poesie di

Franco Loi

musicare da Tommaso Leddi per

la voce di Umberto Fiori

Franco Loi, voce recitante

Umberto Fiori, voce

Tommaso Leddi, chitarra

Mercoledì 9 giugno ore 21

Poesie d'acqua (e d'aria):

letture al saxofono

Testi di A. Palazzeschi, B. Marin,

D. Tessa, H. M. Enzensberger, S.

Penna

Claudio Lugo, saxofono

contralto e suoni orali

Concerto Nuove Forme Sonore

Con il contributo del Ministero

per i Beni e le Attività Culturali

Kind of Blue



Comune di Milano
Settore Sport e Giovani
Progetto Giovani

ASSOCIAZIONE
CINEMATOGRAFICA
PANDORA

kind of blue jazz film festival '99 seconda edizione

Auditorium San Carlo
Corso Matteotti 14 - Milano
MM San Babila
Tel. 02.782389

Biglietto L. 7000
Tessera L. 6000

Con la collaborazione di:

Consolato Generale
della Repubblica
di Polonia a Milano

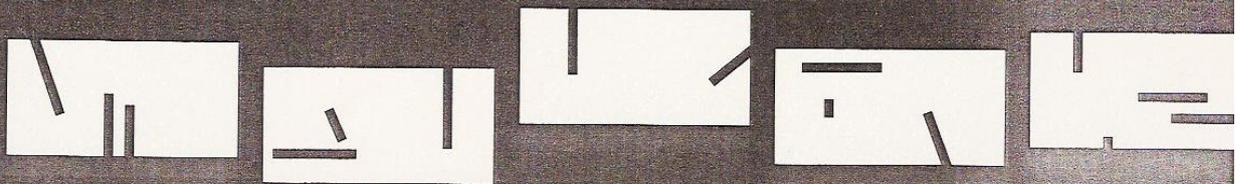


e il sostegno di:



VIVIMILANO
COMITATO DELLA CITTÀ

kind of blue



jazz film festival '99

SECONDA EDIZIONE 16-25 aprile 1999

Auditorium San Carlo - Corso Matteotti, 14 - Milano

kind of blue

jazz film festival '99

SECONDA EDIZIONE

Venerdì 16	19.00	The Hawk Talks di Roy Mack (Usa 1952, 3') 16mm Jam Session di Josef Berne (Usa 1942, 3') 16mm Vip's Boogie (Usa 1952, 4') 16mm Date with Duke di George Pal (Usa 1947, 7) 16mm
	19.30	After Hours di Shepherd Traube (Usa 1961, 27') 16mm - v.o.
	20.00	INAUGURAZIONE
	21.00	Titoli di testa di Saul Bass di Anatomia di un omicidio 16mm. On the road with Duke Ellington di Robert Drew (Usa 1974, 58') 16mm - v.o. Tal Farlow di Len Lye (Usa 1980, 3') 16mm. Jungle Jive di James Culhane (Usa 1944, 6') 16mm
	22.30	Due uomini e un armadio (<i>Dwaj ludzie z szafa</i> , Polonia 1958, 15') Rompiano la festa (<i>Rozbijemy zabawe</i> , Polonia 1957, 8') La caduta degli angeli (<i>Gdy spadaja aniolzy</i> , Polonia 1959, 22') I mammiferi (<i>Ssaki</i> , Polonia 1962, 11') di Roman Polanski, v.o. sott. italiano La collana di diamanti (<i>La riviere des diamants</i> , episodio di <i>Le più belle truffe del mondo</i> , Olanda 1963, 33') di Roman Polanski
Sabato 17 TRADUZIONE SIMULTANEA	18.00	Uśmiech (<i>Il sorriso</i> , Polonia 1965, 7') Sztandar (<i>Bandiera</i> , Polonia 1965, 8') Rondo (<i>Rondò</i> , Polonia 1966, 10') Klatki (<i>Gabbie</i> , Polonia 1966, 10') Laterna magica (<i>Lanterna magica</i> , Polonia 1967, 7') Wiklinowy kosz (<i>Il cesto di vimini</i> , Polonia 1967, 8') v.o. di Miroslaw Kijowicz
	19.00	Arrivederci domani (<i>Do widzenia do jutra</i>) di Janusz Morgenstern (Polonia 1960, 92') v.o. sott. inglese
	21.00	Jazz '34: Remembrances of Kansas City Swing di Robert Altman (Usa 1996, 72') v.o.
	22.30	Polanski-Skolimowski o Komedzie (Polonia 14') video - v.o. sott. italiano Bariera (<i>Barriera</i>) di Jerzy Skolimowski (Polonia 1966, 83') v.o. sott. inglese
Domenica 18 TRADUZIONE SIMULTANEA	17.00	Sult (<i>Fame</i>) di Henning Carlsen (Danimarca/Svezia/Norvegia 1966, 110') v.o. sott. inglese
	19.30	Krakska (<i>Incidente</i>) di Edward Etler (Polonia 1963, 12') v.o. Cmentarz Rehmu (<i>Il cimitero di Rehmu</i>) di Edward Etler (Polonia 1961, 14') v.o. Matura (<i>L'esame di maturità</i>) di Boguslaw Rybczynski (Polonia 1964, 14') v.o.
	20.15	On Animal Locomotion di Johan van der Keuken (Olanda 1994, 15') 16mm
	20.30	Saxophone Colossus di Robert Mugge (Usa 1986, 101') 16mm - v.o.
22.30	Rece do gory (<i>Mani in alto</i>) di Jerzy Skolimowski (Polonia 1967, 92') v.o.	
Lunedì 19 TRADUZIONE SIMULTANEA	19.30	Nad wielka woda (<i>In riva a una grande acqua</i> , Polonia 1962, 7') v.o. Niezawodny sposob (<i>Il metodo infallibile</i> , Polonia 1963, 11') v.o. Monolog trebacza (<i>Monologo di un trombettista</i> , Polonia 1965, 22') video Profesor Tutka warod melomanow (<i>Il club del professor Tutka</i> . Episodio IV: <i>Il professor Tutka tra i melomani</i> , Polonia 1967, 14') video - v.o. sott. it. di Andrzej Kondratiuk
	21.00	Benny Carter: Symphony in Riffs di Harrison Engle (Usa 1989, 58') video - v.o.
	22.00	After Hours (27') replica
	22.30	Ingenui perversi (<i>Niewinni czarodzieje</i>) di Andrzej Wajda (Polonia 1960, 86') v.o.
Martedì 20	20.00	Big Ben - Ben Webster di Johan van der Keuken (Olanda 1967, 32') video - v. francese
	20.30	Charles Mingus: Triumph of the Underdog di Don McGlynn (Usa 1998, 78') video - v.o. ANTEPRIMA
	22.00	Gerry Mulligan di Robert Mugnerot (Francia 1996, 52') video - v.o.
	23.00	Jazz '34: Remembrances of Kansas City Swing (72') replica
Mercoledì 21	19.00	Benny Carter: Symphony in Riffs (58') replica
	20.00	Strip tease di Bruno Bozzetto (Italia 1977, 3'). Tempus Fugit (Italia 1994, 3') Sacro fuoco (Italia 1994, 5') Charta pura (Italia 1992, 4'30") Free at Last (Italia 1998, 7') video di Riccardo Maneglia. Frank Sinatra, la voce, il volto di Ferruccio Piludu (Italia 1982, 1') video. I diversi di Lucilla Salimei, Ferruccio e Vesa Matteo Piludu (Italia 1996, 19') video
	21.00	Jazzitudine di Marco Turco (Italia 1999, 32') video ANTEPRIMA
	21.45	Litania - Muzyka Krzysztofa Komedy. Tomasz Stanko Sextet di Jacek Djbowski (Polonia 1998, 42') video
	22.30	Cul-de-sac di Roman Polanski (Gb 1966, 111')
Venerdì 23 PALAZZINA LIBERTY L.G.O. MARINAI D'ITALIA	21.30	Berlino-Sinfonia di una grande città (<i>Berlin-Symphonie einer Grosstadt</i>) di Walter Ruttmann (Germania 1927, 70') Musica dal vivo di Opus: Massimo Mariani <i>chitarra</i> , Guido Mazzon <i>tromba</i> , Fabio Pansini <i>batteria</i> , Walter Prati <i>basso</i> , Giancarlo Schiaffini <i>trombone</i>
Sabato 24	16.30	Charles Mingus: Triumph of the Underdog (78') replica
	18.00	Gerry Mulligan (52') replica
	19.00	Il coltello nell'acqua (<i>Noz w wodzie</i>) di Roman Polanski (Polonia 1961, 94') v.o. sott. inglese
	20.30	Steve Lacy: Lift the Bandstand di Peter Bull (Usa 1985, 50') 16mm - v.o.
	21.30	Bud Powell. L'exil interieur di Robert Mugnerot (Francia 1999, 55') video - v.o. ANTEPRIMA
22.30	Le Départ (<i>Il vergine</i>) di Jerzy Skolimowski (Belgio 1967, 91') v.o. sott. inglese	
Domenica 25	16.00	Polanski-Skolimowski o Komedzie (14') replica Rosemary's Baby di Roman Polanski (Usa 1968, 137')
	18.30	Jazz-camping di Boguslaw Rybczynski (Polonia 1959, 10') Jazz in Polen di Miroslaw Kijowicz (Germania/Polonia, 1964, 44') v.o. Komeda di Krzysztof Riege (Polonia 1973, 35') v.o.
	20.30	A Great Day in Harlem di Jean Bach (Usa 1995, 60') v.o.
	21.30	Dexter Gordon: More than You Know di Don McGlynn (Usa 1996, 52') video - v.o. ANTEPRIMA
	22.30	Per favore non mordermi sul collo (<i>The Fearless Vampire Killers</i>) di Roman Polanski (Gb 1967, 107')

L'Officina Musicale - Cinisello Balsamo (Mi)

Stampa: Boniardi Grafiche - Milano

Comune di Cinisello Balsamo
Assessorato alla Cultura
In collaborazione con
Musica/Realtà

Con il patrocinio
della Provincia di Milano

Cinisello Balsamo
Sala degli Specchi di Villa
Ghirlanda
via Frova 10

1999

l'officina

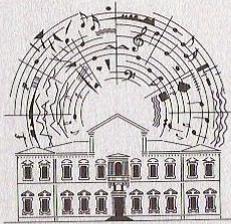
Direzione Artistica:
Luigi Pestalozza

concerti di musica di ieri e di domani

Informazioni:
Ufficio Cultura, via Frova 4, Cinisello Balsamo
tel. 02 6173005 - 02 66023501/2/3/4

Ingresso libero

Testi a cura di Roberto Favaro
Organizzazione: MM&T Milano



LA DIREZIONE SI RISERVA DI APPORTARE PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE EVENTUALI VARIAZIONI AL PROGRAMMA

MUSICALE

Mercoledì 31 marzo

ore 21

Percussioni con soprano clarinetto, violino, chitarra elettrica elettronica

Hugues Dufourt
(1943)

Ile sonante
per percussione e chitarra
elettrica, 1990

Carlo Forlivesi
(1971)

**Omaggio
a Gustav Mahler ***
per soprano e violino

Giacinto Scelsi
(1905-1988)

Ko-tha
per percussione
ed elettronica, 1967

Massimo Botter
(1965)

Gap *
per percussione e chitarra
elettrica

Gabriele Manca
(1957)

Paesaggio con Tamburino *
da *Der Tambour'sell*
Des Knaben Wunderhorn
di Gustav Mahler
per soprano e clarinetto basso

Sylvano Bussotti
(1931)

Coeur pour bateleur...
per percussione
ed elettronica dal vivo, 1959

Dmitri Šostakovič
(1906-1975)

From Jewish Folk Poetry
op. 79a, 1948
(diffuso in CD)

Maurizio Ben Omar, PERCUSSIONI
Sonia Sigurtà, SOPRANO
Nicola Zuccalà, CLARINETTO
Silvia Mandolini, VIOLINO
Elena Casoli, CHITARRA ELETTRICA
Walter Prati, ELETTRONICA (STUDIO MM&T - MILANO)

* Novità assoluta, pezzo composto per "l'Officina Musicale"

6

Il primo concerto della rassegna "l'officina musicale 1999" si apre con una delle pagine più intense e significative di Hugues Dufourt, oggi non solo uno dei massimi compositori francesi, ma anche pensatore e teorico dell'estetica musicale più impegnata. Il suo stile matura lungo alcune traiettorie che vanno dal serialismo allo studio delle nuove rappresentazioni sonore introdotte dall'elettronica e ancor più dall'informatica musicale. *L'île sonante*, che prende spunto dalla poetica di Rabelais e che tende a drammatizzare l'immagine del mondo contemporaneo in una sorta di lettura sonora del paesaggio psichico e di quello reale, è una composizione del 1990 e propone un organico insolito per la musica contemporanea (non tanto la percussioni quanto la chitarra elettrica) che conferma il costante impegno di Dufourt nella ricerca timbrica e in particolare dove le acquisizioni dell'informatica vengono trasposte allo strumento. D'altra parte questo inizio di concerto porta poi a toccare poetiche differenti, anche distantissime, come quella conclusiva del *From Jewish Folk Poetry* di Dmitri Šostakovič (ciclo di *Lieder* per voci e orchestra del 1948 di cui viene qui proposta una selezione da CD e che riguardano la cultura e la tradizione del popolo ebreo) con diverse ordinazioni poetiche ed armoniche, ma dove risulta evidente una sotterranea parentela di strumenti (ritorna la percussioni in Scelsi, nella novità di Massimo Botter, in *Coeur*, terzo dei *Sette fogli* trattati da Bussotti come esperienze di grafismo musicale), mentre la chitarra elettrica si ripropone ancora in Botter e soprattutto una comune ricerca sul timbro come fattore qualificante e formativo della composizione stessa: negli inediti omaggi mahleriani di Carlo Forlivesi (per soprano e violino) e di Gabriele Manca (per soprano e clarinetto basso) dove il richiamo a Mahler (per Forlivesi è al Mahler del "Die Zwei Blauen Augen", quarto dei *Lieder eines fahrenden Gesellen*) suggerisce ulteriori itinerari di ricerca e di ascolto. Al centro del programma, poi, un'importante composizione di Giacinto Scelsi, *Ko-Tha*, del 1967, con sottotitolo "Tre danze di Shiva", dove la chitarra elettrica funge da percussioni e da trattamento elettronico al tempo stesso del suono, attraverso quattro diverse modalità percussive della cassa dello strumento e sette modi differenti di pizzicarne le corde.

7

Musiche dei Destini Incrociati - Roma



“Così procedo per la mia strada
con passo fiacco,
attraverso la vita gioiosa,
da solo...”

F. Schubert, *Die Winterreise*

le musiche dei
destini incrociati
due serate
di testi e musiche
secondo i Tarocchi

a cura di
Comitato Progetto Musica

progetto grafico: Silvana Amato

Teatro di Documenti
29 e 30 novembre 1999

30 novembre, ore 19

SALA AVORIO INFERIORE

- Adolfo Nuñez**
1954
The Nigthingales Sing 1990
testo popolare
per mezzosoprano e nastro (voce L. Raffaelli)
la Luna, il Giudizio
- Mauro Bortolotti**
1926
Tre poesie di Eluard 1980
per soprano, clarinetto e violoncello
(voce M. C. Pavone)
la Morte, la Luna, le Stelle, il Sole, il Matto
- Riccardo Bianchini**
1946
Luna de ciegos 1999*
testo di Juan Manuel Roca
per mezzosoprano e nastro (voce L. Raffaelli)
la Luna, il Diavolo, la Morte, le Stelle,
- Lucia Ronchetti -
Ermanno Cavazzoni**
Rivelazione 1998*
per voce e suoni di sintesi su nastro
(voce su nastro E. Cavazzoni)
**Un essere acuto il Matto
Anna lucente le Stelle**
- SALA ARGENTO
- Massimo Coen**
1933
Mneme 1997
testo di Maria Lucia Verdi
per voce e quartetto d'archi (voce C. Kroeger)
l'Appeso
- John Cage**
1912-1992
Excerpts from Voiceless Essay 1978
per nastro
il Giudizio, il Matto
- Luca Lombardi**
1945
La stanza di Greta 1987
dal *Faust* di Edoardo Sanguineti
per voce e quartetto d'archi (voce C. Kroeger)
il Diavolo
- Fabrizio Casti**
1960
Hai un sangue, un respiro III 1987-97*
testo di Cesare Pavese
per mezzosoprano solo (voce L. Raffaelli)
l'Imperatrice, la Papessa, le Stelle
- Paolo Ricci**
(1949)
*Variazione sui Beatles
A Hard Day's Night* 1996
per viola
l'Innamorato, il Sole

intermezzo con i Tarocchi

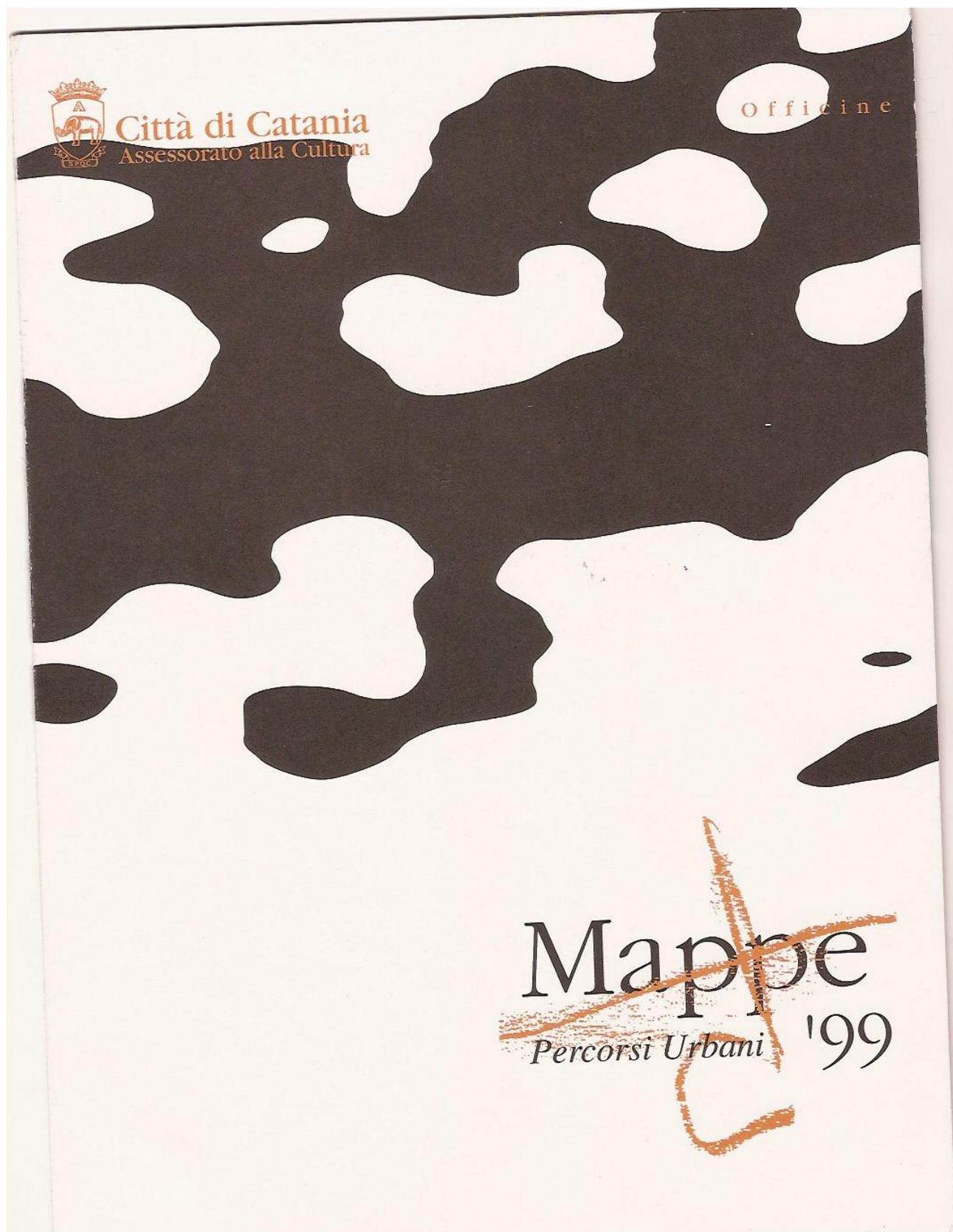
30 novembre, ore 21.30

SALA AVORIO SUPERIORE

- Charles Ives**
1874-1954
Sunrise 1926
testo di Charles Ives
per voce, violino e pianoforte
(voce M. C. Pavone, pianoforte O. Caianiello)
la Luna, il Sole
- Franz Liszt**
1811-1886
Der Traurige Mönch "Il monaco triste" 1860
testo di Nikolaus Lenau (trad. M. Tosti-Croce)
melologo per voce recitante e pianoforte
(voce M. Brancato, pianoforte O. Caianiello)
la Luna, la Torre
- John Cage**
1912-1992
*The wonderful widow
of eighteen springs* 1942
testi da Joyce
per voce e pianoforte
(voce M. C. Pavone, pianoforte O. Caianiello)
il Mondo
- Franco Oppo**
1935
Como en los sueños 1988
testo di Jorge Luis Borges
per voce sola (voce L. Raffaelli)
l'Eremita, il Matto
- Franz Schubert**
1798-1828
*Abschied von der Erde
"Addio al mondo"* 1826
testo di Adolf von Pratobevera
(trad. M. Tosti-Croce)
melologo per voce recitante e pianoforte
(voce S. Bergamasco, pianoforte O. Caianiello)
il Mondo, l'Eremita
- Walter Prati**
1956
Complicità, Dolore e Amore 1999*
testi di Marguerite Yourcenar
per voce e chitarra elettrica (voce M. C. Pavone)
l'Eremita, l'Innamorato
- SALA AVORIO INFERIORE
- Dario Maggi**
1944
*Gli oscuri flauti dell'autunno
In morte di Georg Trakl* 1999*
per due recitanti, clarinetto e percussioni
(voci S. Bergamasco e M. Brancato)
la Morte, l'Appeso, la Luna
- Consuelo Diez**
1958
El azul está prohibido 1989-90
testo di Consuelo Diez
per mezzosoprano e nastro (voce L. Raffaelli)
l'Imperatore, la Torre
- William Walton**
1902-1983
Façade 1922
Entertainment per voce recitante e ensemble
su poesie di Edith Sitwell (voce S. Bergamasco)
tutte le carte

* prima esecuzione assoluta

Mappe, percorsi urbani - Catania



Terre di teatro

18 settembre, ore 21

ingresso £. 8.000

Piazza G.B. Vaccarini

O.F. - ovvero Orlando Furioso impunemente
eseguito da **Motus**
di **Motus**

19 settembre

• ore 21 - ingresso £. 8.000

via della Mecca

Corpus

di **Gestione di Cauta** apparenza

• ore 22.30-22.50-23.10-23.30

Istituto d'arte

Lamentatio orfica

di **Segnale Mosso**

prenotazione obbligatoria - ingresso gratuito
consentito a 100 spettatori per volta

20 settembre,

ore 21 - ingresso £. 8.000

biglietti solo in prevendita

Istituto d'arte

La rabbia

Compagnia **Pippo del Bono**

Workshop & produzioni 99

9 settembre, Istituto d'arte, ore 17.30

Scritture e vissuto personale

incontro seminario con **Enzo Moscato**

Mappe sonore

un viaggio al centro del suono

21 settembre, Istituto d'arte, ore 21

• **Soli e duo**
per strumenti a fiato
di **Giacinto Scelsi**

• **Composizione AV n. 1**

per sei strumenti, percussioni,
elettronica e video

musica **Emanuele Casale**

immagini **Ivano Mistretta**

esecutori:

Manuel Zurria, flauti traversi

Antonio Politano, flauti dolci

Paolo Ravaglia, clarinetti

Stefano Mastrangelo, corno

Giovanni Caruso, percussioni

Enzo Ligresti, violino

Elisa Astrid Pennica, violoncello

prima esecuzione

Nautilus

ovvero: immersione nell'Antico Corso

1 - 20 settembre

laboratorio musicale a cura di

Alessandra Caruso

24 settembre, ore 21

Quartiere Antico Corso

Al Qantarab in concerto

partecipa la banda di giovani
tamburellisti dell'Antico Corso

Lontani Urbani

26 settembre, ore 21

Piazza S. Agata la Vetere

Proiezione del film

Berlin di **Walter Ruttmann**, 1927

Musiche dal vivo dell'ensemble **Opus**

Spazio Aperto

audiovisivi

14 settembre, Istituto d'arte, ore 18

Drop out. Visibilità ridotta

Elementi sotterranei e deficitari dell'audiovisivo,
alla ricerca degli anelli mancanti tra autore,
produzione, distribuzione, critica e pubblico

Incontro con:

Cipri e Maresco

Micky Kwella

Valentina Valentini

musica

16 settembre, Istituto d'arte, ore 20.30

• **Fuck you all**

mostra fotografica di **Glenn Friedman**

• **Glenn E. Friedman**

Photographer

di **Fluid Video Crew**

proiezione in anteprima

21 settembre, Istituto d'arte, ore 18

Archeomusica

incontro con

Jean-Jacques Andreani

Sandro Fresi

Emiliano Li Castro

Piorgiorgio Mangiarotti

Fabio Tricomi

teatro

18 settembre, Istituto d'arte, ore 18

**Là dove accendo un fuoco
è la mia casa**

incontro con **Jean-Marc Adolphe**

19 settembre, Istituto d'arte

• ore 10.30

**Luoghi anomali per il
teatro e la danza in Italia**

incontro con la partecipazione di

Mario Martone, India

Silvia Fanti, Link

Egizia Franceschini, Interzona

Felicità Platania, Officine

Pietro Valenti, Teatro delle Passioni

Federica Maestri, Lenz Teatro

Carlo Bruni, Kismet

• ore 18

Lo scavo delle immagini

Percorsi sotterranei per una drammaturgia in
divenire

a cura di **Renata Molinari**

con la partecipazione di **Paola Bigatto**

20 settembre, via della Mecca, ore 18

Il fiore segreto

Un viaggio teatrale di **Gianni Manzella**

arte

20 settembre, Istituto d'arte, ore 11.30

Giochi di ruolo:

nuove regole dal basso

incontro con **Cesare Pietrojusti,**

Kogo Taguji, Marion von Osten

e **Susanna Perin**

architettura

26 settembre, ore 18

Scavo-Parcheggio, Via Luigi Sturzo

Sottocittà

Studi e progetti per il sottosuolo urbano

incontro con

Maria Grazia Branciforti

Giacomo Leone

Goffredo Serrini

Francesco Tentori

dal 26 al 28 settembre

Istituto d'arte

Città sovrapposte

e craterizzazioni

Suggestioni e ipotesi progettuali: Catania

disegni, modelli e immagini

da un'idea di **Giacomo Leone**

Respiro Incantato - Lugano

OGGIMUSICA

Associazione
per la promozione
e la diffusione
della musica nuova

OGGIMUSICA

Associazione
per la promozione
e la diffusione
della musica nuova

il

RESPIRO

incantato

Concerti 1999

RESPIRO

Fondo Totteria intercantonale e Sport-Toto
Pro Helvetia
Kunststiftung der schweizerischen Wirtschaft
Fondazione SUIISA per la musica
Radio Svizzera di lingua italiana, Rete 2
Conservatorio della Svizzera italiana
Amici del Teatro Sociale, Bellinzona



PRO HELVETIA

MUSICA MUSICISTI & TECNOLOGIE

Non poteva mancare anche nella rassegna di quest'anno un concerto in cui l'elemento predominante fosse l'elettronica o la manipolazione del suono. Ma di quale respiro si tratta qui? Il respiro della voce, per la prima proposta e del clarinetto basso, per la seconda, che vengono qui modificate attraverso le nuove tecnologie. Ci stiamo accorgendo come la musica del nostro tempo sia sempre più legata all'elettronica. Il respiro incantato degli strumenti acustici viene dunque trasformato nel respiro tecnologico.

"MM&T è un'associazione di musicisti costituitasi intorno all'interesse comune dei suoi promotori per l'applicazione delle tecnologie informatiche non solo alla composizione, ma anche all'esecuzione e alla sperimentazione musicale. Attorno ai fondatori lavorano anche strumentisti e compositori esterni per la realizzazione di progetti di ricerca musicale; inoltre collaborano ricercatori per la creazione di nuovi programmi informatici. Gli obiettivi di MM&T sono articolati in vari momenti tra loro collegati, a partire dalla creazione di un laboratorio di ricerca musicale che si avvalga di apparecchiature elettroniche e ne approfondisca l'uso anche con lo studio di nuove applicazioni, fino alla produzione di opere originali e alla ripresa di opere storiche. E' inoltre presente all'interno del dibattito interdisciplinare sui problemi relativi alla musica e alla tecnologia ed infine offre un supporto a coloro che vogliono avvicinarsi o comunque utilizzare nuove apparecchiature o programmi per la composizione e l'esecuzione.

Dal 1990 MM&T ha realizzato una serie di concerti, spettacoli e sonorizzazioni in Italia e all'estero, collaborando con importanti enti artistici e culturali. Inoltre ha presentato lavori di carattere teorico e sperimentale in occasione di incontri e convegni nazionali ed internazionali.

Di primo piano il lavoro di ricerca sul repertorio elettronico, in modo particolare su K. Stockhausen. Del compositore tedesco sono state riprodotte opere quali: Mantra, Solo, Mikrophonie I; attualmente sono in fase di studio e preparazione Mixture e Mikrophonie II;

Ampio spazio è dedicato alla sperimentazione in ambiti musicali differenti. Significative le collaborazioni con il saxofonista inglese Evan Parker, con i musicisti italiani Giancarlo Schiaffini, Gianluigi Trovesi e Claudio Fasoli, con il chitarrista americano Thurston Moore (Sonic Youth).

Un capitolo produttivo particolare è stato aperto per la produzione di musiche eseguite dal vivo durante la proiezione di film muti dei primi anni del secolo: Der Golem, Faust, La folla, L'uomo con la

macchina da presa, L'Inhumaine, Berlino sinfonia di una grande città, sono le produzioni sino ad oggi presentate con successo di pubblico e di critica.

MM&T collabora con istituzioni musicali e festival quali il Teatro alla Scala di Milano, il Teatro Comunale di Bologna, l'Accademia Musicale Chigiana di Siena, il Conservatorio di Novara, l'Autunno Musicale di Como, Musica Presente, l'Associazione Musica Insieme di Cremona, Nuove Forme Sonore, l'Università di Padova, Milano Musica, Atelier du Rhin, Teatro di Strasburgo, ECM Records, Arte Sella. Parallelamente alla ricerca sul repertorio MM&T ha sviluppato una attività legata alle applicazioni tecnologiche nell'ambito della riproduzione del suono dal vivo realizzando installazioni sonore per opere tradizionali, balletti e concerti sinfonici collaborando con il Teatro alla Scala di Milano, il Teatro Regio di Torino e il Teatro Comunale di Bologna."

W.P.

Le attività di MM&T sono visibili anche in <http://www.mmt.it>, e-mail: infommt@mmt.it

programma

Massimo Mariani
"Surface Memories"
per voce e nastro

Walter Prati
"Tre piccoli fuochi"
per voce e campionatore

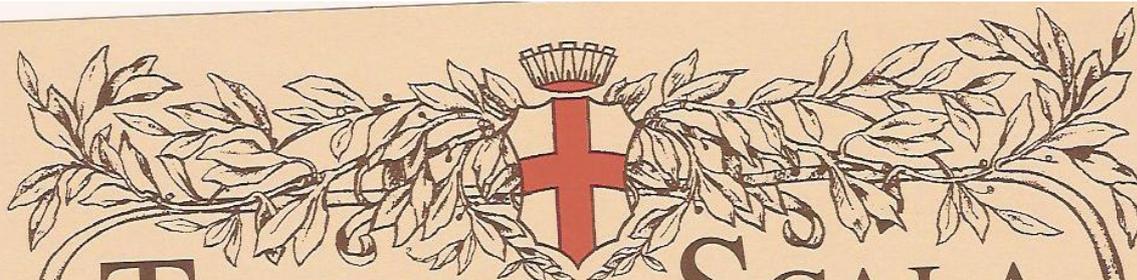
Claudio Gabbiani
"To the last minute"

Karlheinz Stockhausen
"Tierkreis" 1975-76
"Solo" 1965-66

Esecutori:

Liliana Bancolini – Voce
Claudio Gabbiani – chitarra, elettronica
Massimo Mariani – elettronica
Walter Prati – campionatore, elettronica

Produzione MM&T – Milano



TEATRO ALLA SCALA

Fondazione di diritto privato

SABATO 18 DICEMBRE 1999 - ORE 15,30

RIDOTTO DEI PALCHI

Gli Amici di Musica/Realtà

METAFONIE

CINQUANT'ANNI DI MUSICA ELETTROACUSTICA

Presentazione del secondo ciclo e introduzione al concerto
FRANCESCO GALANTE LUIGI PESTALOZZA FRANCESCO GIOMI

AKE PARMERUD
STRINGQUARTETT (1986)
per nastro magnetico

EDUARDO POLONIO
BRIEF FAST AMBROSIA (1999)
per nastro magnetico
Prima esecuzione assoluta

FRANCESCO BOSCHETTO
TRASUMANAR (1995)
per violino e nastro magnetico
Astorre Ferrari *Violino*

WALTER PRATI / EVAN PARKER
LA PROMESSA DIMENTICATA (1999)
per sassofono soprano/tenore e strumenti elettronici
Evan Parker *Sassofono* Walter Prati *Strumenti elettronici*

Prima esecuzione assoluta
(Produzione MM&T - Milano)

LARS-GUNNAR BODIN
POUR TRAVERSER LA MEMBRANE DE L'ESPACE/TEMPS (1992)
per nastro magnetico

GIOVANNI COSPITO
MICROMIE DI INTERFERENZE DA "IL CANTO DI ORFEO IN METROPOLITANA" (1999)
per violino, trattamento elettroacustico e suoni elettronici
Astorre Ferrari *Violino*
Prima esecuzione assoluta

LUCIANO BERIO
VISAGE (1961)
per nastro magnetico

I biglietti sono in vendita presso la Biglietteria del Teatro alla Scala
via Filodrammatici 2, dalle ore 12 alle ore 18, orario continuato, domeniche comprese
Ingresso L. 3.000
Per informazioni: Servizio Promozione Culturale del Teatro alla Scala. Tel. 02.8879.455-456

OltreJazz - Bollate (Mi)

OLTREJAZZ

conoscere il jazz & musica in trio

Spingersi oltre. Azando lo sguardo sino ad individuare quel territorio di confluenze e incontri, il cui continuo sconfinamento da parte di musicisti "nomadi" consente al jazz, e alla musica in generale, di rigenerarsi.

Questo lo spirito trasgressivo di "Oltre Jazz". Esploratori assoluti di questi itinerari sono musicisti, apprezzati professionisti rinomati come sempre all'estero, portatori di nuove valenze e sensibilità; dalle provenienze assolutamente diverse e, apparentemente, non accomunabili: musica classica, contemporanea, etnica proposte ed eseguite indifferantemente per pianoforte, sax, contrabbasso, clarino ma anche chitarra, violini, fisarmoniche, mandolini, organo diatonico, oboe... e computer.

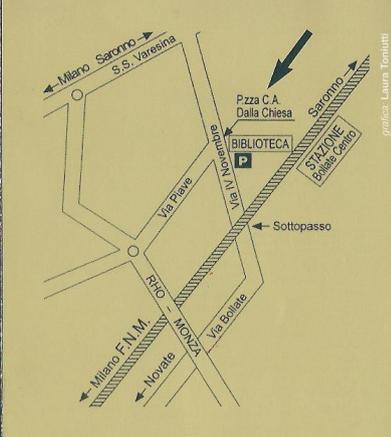
Un viaggio le cui uniche coordinate saranno il fabile e pretebioso contesto jazz, pur nella sua rigorosa disciplina tesa a liberarsi da pregiudizi e schemi, e la forma del trio, quale modo di impostare i dialoghi possibili di questa ricerca fatta soprattutto di emozioni musicali ed estetiche, di tempi dispari dalle sonorità inconsuete.

Con la precisione di un sestante, per aiutarci a ripercorrere rotte certe di viaggiatori entrati nel mito, ecco "Conoscere il Jazz". Uno strumento di approfondimento che, coerentemente con lo spirito della rassegna musicale, ripropone l'emozione antica per protagonisti e stili che, anche attraverso il riore documentativo della macchina da presa, riconfermano il legame profondo tra la loro musica e l'arte. Così come questo progetto ambizioso che cerca di intercettare e amplificare il legame esistente tra l'arte del jazz, con le sue estensioni emotive e la cultura, attraverso le suggestioni con cui disegna mondi e valori moderni, probabilmente futuri.



INFORMAZIONI

Ufficio Cultura
tel. 02 3506306



grafica: Laura Tomiotti

OLTREJAZZ

conoscere il jazz & musica in trio

INFORMAZIONI

Ufficio Cultura
tel. 02 3506306

OLTREJAZZ

conoscere il jazz & musica in trio

RASSEGNA MUSICALE E CINEMATOGRAFICA

BIBLIOTECA COMUNALE DI BOLLATE
P.ZZA CARLO ALBERTO DALLA CHIESA 30

inizio concerti e proiezioni: ore 21.00 ingresso libero

g e n n a i o
m a g g i o
1 9 9 9



città di Bollate
Assessorato alla Cultura



in collaborazione con
Bollate Jazz Meeting

MUSICA IN TRIO

rassegna musicale

BIBLIOTECA COMUNALE
PIAZZA CARLO ALBERTO DALLA CHIESA 30

inizio concerti ore 21.00
INGRESSO LIBERO

programma

LUNEDÌ 25 GENNAIO
'Black Inside' Antonio Faràò Trio
Antonio Faràò, pianoforte
Marco Vaggi, basso
Paolo Pellegatti, batteria
BRANI DEL PRIMO CD AMERICANO DI UNO DEI PIÙ INTERESSANTI PIANISTI JAZZ EUROPEI (VINCITORE A PARIGI DEL PRESTIGIOSO CONCORSO INTERNAZIONALE MARTIN LUTHER KING).

MERCOLEDÌ 3 FEBBRAIO
'Etnia Immaginaria' Trio
Riccardo Tesi, Gianluigi Trovesi, Patrick Vaillant
UN PAESE SONDRO DOVE, SFONDATE LE FRONTIERE STILISTICHE, CONDIVIDONO AVANGUARDIA E TRADIZIONE, FINO A CONFONDERSI. "ETNIA IMMAGINARIA" È UNA TERRA DI INCONTRO TRA QUEI MUSICISTI PROVENIENTI DALLA MUSICA ETNICA, RICCARDO TESI E PATRICK VAILLANT, DA SEMPRE IMPEGNATI AD ALLARGARE IL VOCABOLARIO DELL'ORGANETTO DIATONICO E DEL MANDOLINO E UN MAESTRO DELL'IMPROVVISAZIONE JAZZISTICA, CON PRECEDENTI ESPERIENZE DI "CONTAMINAZIONE" CON I SUONI DELLA TRADIZIONE.

LUNEDÌ 22 FEBBRAIO
'Il grande Trio Classico'
Istituto Musicale
"Città di Bollate-Accademia Vivaldi"
DAI MUSICISTI DI CORTE, ALLE VILLOTTE DEI CASTELLI; DALLE SPLENDENTI NOTE DI VIVALDI E DAI COLORI DELLE CHITARRE SPANOLE ALLE INQUIETANTI PERCUSSIONI SOLISTE DEL FUTURO.

LUNEDÌ 15 MARZO
Rhapsodija Trio 'Bivacco Tartaro'
Associazione Musicale "Scarlatti"
Maurizio Debbò, violino
Luigi Maione, chitarra
Gian Pietro Marazza, fisarmonica
UNA RIVISITAZIONE MUSICALE DELLE TENSIONI E DELLE PASSIONI CHE ATTRAVERSANO GLI SPARTACUS DI TUTTI I TEMPI: UNA COLONNA SONORA PIENA DI CONTRASTI, DI CHIAROSCURI, DI MELODIE STRUGGENTI E DI RITMI INCALZANTI.

LUNEDÌ 12 APRILE
Fasoli Jazz Trio
Claudio Fasoli, tenor & soprano sax
Paolino Dalla Porta, contrabbasso
Gianni Bertoncini, batteria
LA TRADIZIONE JAZZISTICA HA RESO CONSUETO QUESTO TIPO DI FORMAZIONE. MA L'ASCOLTATORE ATTENTO NON SI LASCIERÀ SFUGGIRE GLI ELEMENTI DI RICERCA E DI LIBERTÀ CHE QUESTO TRIO SA PROPORRE CON GRANDE EFFICACIA.

LUNEDÌ 19 APRILE
'Aires-Paris' Trio Namaste
Cinzia Genderan, voce
Luciano Biondini, fisarmonica
Guido Arbonelli, clarinetto
IL TANGO DALL'AMERICA ALLA FRANCIA: ATTRAVERSO IL KLEZMER POPOLARE, MUSICHE DI GERSEKIN, BERNSTEIN, PIAZZOLLA.

LUNEDÌ 26 APRILE
Opus in **'Tra Cielo e Terra'**
Walter Prati, basso elettr., contrabbasso, elettronica
Massimo Mariani, chitarra elettr., elettronica
Guido Mazzoni, tromba, flicorno
UN PERCORSO MUSICALE ATTRAVERSO IL TERRITORIO DELLA SPERIMENTAZIONE: IMPROVVISAZIONI DI CARATTERE JAZZISTICO SI ALTERNANO A BRANI SCELTI DA TIERKREIS (LE MELODIE CHE IL COMPOSITORE TEDESCO HA SCRITTO SUI SEGNI ZODIACALI).

MARTEDÌ 11 MAGGIO
Trio Arcari, Corsi, Salis
Mario Arcari, Armando Corsi, Antonello Salis
UNA CONCEZIONE DEL JAZZ COME TERRENO DI RICERCA. LA FORMA DI "TRIO" COME SINTESI TRA LINGUAGGI DI PROVENIENZA CLASSICA E NETTAMENTE POPOLARE. UN INCONTRO TRA SENSIBILITÀ DIVERSE DAGLI ESITI TUTT'ALTRO CHE SCONTATI: LA FISARMONICA VISIONARIA DI ANTONELLO SALIS, LA CHITARRA ENERGICA E SOLARE DI ARMANDO CORSI, L'OBOE COLTO, SUADENTE E IPNOTICO DI MARIO ARCARI.

CONOSCERE IL JAZZ

terza edizione

ciclo di incontri sulla musica afroamericana
condotti da Maurizio Franco

BIBLIOTECA COMUNALE
PIAZZA CARLO ALBERTO DALLA CHIESA 30

inizio proiezioni ore 21.00
INGRESSO LIBERO

calendario proiezioni

LUNEDÌ 15 FEBBRAIO
Thelonious Monk:
il pianismo afroamericano
Straight No Chaser
di CHARLOTTE ZVERIN

LUNEDÌ 1 MARZO
Charles Mingus:
la poetica delle mutazioni
Mingus
di TRIMON REICHMAN

LUNEDÌ 8 MARZO
Duke Ellington:
lo spettacolo al servizio dell'arte
CORTOMETRAGGI PRODOTTI E BRANI DAI CONCERTI SVEDESI DEGLI ANNI '80

LUNEDÌ 22 MARZO
Bix Beiderbecke:
genio e sregolatezza
Bix
di PUPPI AVANTI

LUNEDÌ 29 MARZO
John Coltrane:
un amore supremo
THE COLTRANE LEGACY

Gli incontri dell'Accademia - Verona



ACCADEMIA FILARMONICA DI VERONA

Gli Incontri dell'Accademia
1999

Scrivere la musica e leggere i suoni

*Il linguaggio musicale:
luoghi, storia, ascolti*

CLUB AL TEATRO
ingresso da Via dei Mutilati, 4
ore 18

Scrivere la musica e leggere i suoni
Il linguaggio musicale: luoghi, storia, ascolti

Giovedì 18 febbraio
L'occhio e l'orecchio.
Pratica musicale e scrittura
CARLO SINI

Giovedì 25 febbraio
I numeri della musica.
Bach e la musica elettronica
WALTER PRATI

Giovedì 4 Marzo
La drammaturgia di Verdi nel paesaggio
del teatro d'opera dell'Ottocento
SALVATORE NATOLI

Giovedì 11 marzo
Il suono oltre la nota.
Da Schönberg alla elettroacustica
LUIGI PESTALOZZA

Giovedì 18 marzo
Il flusso dell'esperienza nella cultura
mitteleuropea: Richard Strauss
e Hugo von Hofmannsthal
ALDO GIORGIO GARGANI

Giovedì 1 aprile
Sulla filosofia della musica
EMANUELE SEVERINO

To Sting - Milano

alla Palazzina Liberty
largo Marinai d'Italia
dal 25 al 28 marzo '99



Comune
di Milano
Cultura e Spettacolo

MM&T - Musica Musicisti & Tecnologie
Educazione / Settore Servizi Formativi
e Diritto allo Studio
Civica Scuola di Liuteria

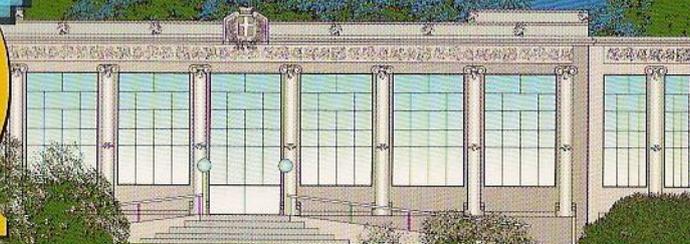
Il giardino della musica

To
Sting

4 notti di chitarra,
liuto, vihuela, chitarra
elettrica, mandolini e
nuovi strumenti hi-tech
e digitali

3 laboratori
sulla costruzione
degli strumenti

1 Expo di qualificati
liutai



Venerdì 26 marzo, ore 21.45

Elena Casoli

chitarra Luis Panormo 1846,
chitarra elettrica Blade-Gary Levinson 1992

Programma

Walter Prati (1956)	Il Giardino di Teodora (1995) per chitarra e live-electronics	Maurizio Pisati (1959)	Preludio e Quanti Animali Parlanti (1992) per chitarra elettrica, nastro, live-electronics da un testo di Roberto Sanesi
Mauro Giuliani (1781 - 1829)	3 Walzer dall'Op. 57		
Niccolò Paganini (1782 - 1840)	Ghiribizzi e Minuetti		

Chitarre diverse si incontrano sullo stesso palcoscenico: per ognuna delle sue musiche, ormai antiche o nuovissime, acustiche, elettroniche, inventate sempre intorno all'idea di sei corde tese. "Lo studio della chitarra fu sempre la mia occupazione preferita..." così scrive Mauro Giuliani, autore dei tre Walzer in programma, scritti e pubblicati a Vienna nei primi anni dell'Ottocento, la città nella quale costruì la sua fortuna di compositore e chitarrista virtuoso e alla quale rese omaggio con musiche come queste, sempre animate da una fresca cantabilità, eleganti e raffinate. Niccolò Paganini, violinista straordinario, ma anche abile chitarrista, interprete e compositore di una ricca raccolta di opere per questo strumento: Minuetti, Sonate e Ghiribizzi che, accanto al

virtuosismo, svelano il lato più cantabile e poetico della sua personalità musicale. Un Paganini prezioso, presentato su uno strumento molto particolare: una chitarra originale del 1846, costruita a Londra da Luis Panormo, che racchiude in sé la finezza e l'eleganza della grande scuola di liuteria italiana dell'Ottocento e che, grazie ad un sapiente restauro, ha ritrovato oggi la sua voce dolcissima e cantabile. "Teodora" è una musica nata per un grande giardino settecentesco, nel quale dalle luci azzurrine del display la voce di una chitarra elettrica cantando si moltiplica e riempie il silenzio della notte. "Quanti animali parlanti, si aggirano col naso buffo, con gli orecchi storti, nessuno li riesce a vedere... staccano l'aria del bosco... dove traboccano suoni, piettrazze, segnali... li senti?" Roberto Sanesi.

Elena Casoli, milanese, si è diplomata in chitarra presso il Conservatorio della sua città e si è poi perfezionata con Oscar Ghiglia presso l'Accademia Chigiana di Siena. Ha vinto premi in concorsi in Italia e all'estero e oggi svolge un'attività concertistica internazionale, come solista e in duo con il chitarrista tedesco J. Raack, parallelamente alla collaborazione con ensemble cameristici e sinfonici e con studi di elettronica e informatica musicale quali MM&T Studio - Milano, Studio Agoni - Milano, Tempo Reale - Firenze. Ha effettuato registrazioni per la RAI, la CGD, la SWR,

Radio France ed ha realizzato incisioni con *La Musica*, *Rivista*, *Stradivarius* e, recentemente, con *Dobringhaus&Grimm* e *BMG Ricordi*. Una curiosa ricerca nel repertorio classico e un costante interesse per la produzione contemporanea - in collaborazione diretta con i compositori e con l'impiego di strumentazioni elettroniche - sono i campi nei quali si articola la sua attività artistica: chitarra classica e chitarra elettrica, si accostano e si alternano in concerto, così come in teatro o in eventi multimediali, unendo tradizione e nuova musica.

Venerdì 26 marzo, ore 22.30

OPUS

Paul Lytton
Dexion Frame
Massimo Mariani
chitarra elettrica ed elettronica
Walter Prati
basso elettrico 6 corde ed elettronica
Bill M. Vecchi
elettronica

Programma

Tribute to Dexion Frame

Il Dexion Frame è stato costruito nel 1970. Si tratta di uno strumento decisamente "Lo-Fi". La struttura principale è costituita da elementi angolari Dexion di acciaio. Vi sono collegati diversi pick-up, compreso un microfono a contatto per l'amplificazione dei suoni di oggetti montati sulla struttura e alcuni pick-up per chitarra attraversati da cavi di vario spessore e lunghezza. L'intero "frame" funziona da risonatore. Molte e corde lo trasformano in una sorta di chitarra elettrica. Ci sono poi un banjo indiano amplificato, una tavola con tre monocordi infilati in due meccanismi di macchina per scrivere, parti di utensili da cucina, crotali e strisce di metallo flessibile. I segnali dei vari microfoni e pick-up vengono inviati a due vecchi mixer

che permettono di far arrivare i vari suoni a un amplificatore stereo. Un vecchio pedale Waa-Waa e vari pedali di volume collegati ai pick-up vengono utilizzati per ottenere un maggior controllo sui singoli segnali. I suoni prodotti con l'archetto, pizzicando, percotendo e grattando non sono generati elettronicamente ma solamente amplificati. Il tributo che OPUS dedica a questo strumento si articola attraverso il dialogo del Frame con la chitarra elettrica, con un basso elettrico fretless a 6 corde, con l'elaborazione elettronica in tempo reale; una sorta di supporto di grandi fratelli ad un nuovo arrivato per una creativa esplorazione del mondo dei suoni.

Paul Lytton, nato nel 1947 a Londra, ha iniziato lo studio delle percussioni a 16 anni. Alla fine del 1969 si interessa alla musica di improvvisazione entrando in contatto con musicisti quali Evan Parker, Tony Oxley e Derek Bailey. Sviluppa il suo proprio "instrumentarium" che include percussioni costruite artigianalmente, strumenti amplificati e oggetti. Attualmente collabora tra gli altri con Evan Parker e Barry Guy, con l'Evan Parker Electronic Project, con la London Jazz Composers' Orchestra, la King Ubu Orchestra, con Marilyn Crispell, con Phil Wachsmann, Wolfgang Fuchs, Hans Schneider, Dorothea Schuch. Ha inciso per Iacus, Moers, Cramps, Hohe Ufer Konzerte, Hora, Po Tarch, Uhlklang, S.A.J., J.N.D., Bead, Intakt, ECM, Leo records, CIMF, Rastascan, Maya, Hybrid.

Massimo Mariani, chitarrista e compositore è attivo nell'ambito dell'esperienza elettroacustica ed informatica. Diplomato al Conservatorio G. Verdi di Milano, ha insegnato al Conservatorio G.B. Martini di Bologna. Attualmente è responsabile delle produzioni audio presso lo studio Fr Units di Milano. Suona una Fender Mustang completamente originale del 1967.

Walter Prati, compositore, informatico, suona il basso elettrico e il contrabbasso. Dal 1980 si

interessa di interazione tra strumenti musicali tradizionali e nuove tecnologie. Oltre all'attività compositiva nella sfera della musica colta, ha sviluppato parallelamente un ambito di lavoro significativo nell'area dell'improvvisazione collaborando con il saxofonista inglese Evan Parker e con il chitarrista americano Thurston Moore (componente del gruppo Sonic Youth). Di rilievo la collaborazione, sin dal principio degli anni Ottanta con il compositore e strumentista Giancarlo Schiavini con il quale ha composto e suonato in diverse installazioni sonore e teatrali. Presidente dell'Associazione MM&T collabora per speciali allestimenti sonori con i più importanti Teatri d'Opera italiani.

Bill M. Vecchi è nato a Milano nel 1957. Membro fondatore della Smeralda si ritira nel 1979 ad occuparsi di concerti, e di lì a poco di radio (5 anni alla redazione programmi di Radio Popolare di Milano, di cui cura anche la produzione creativa e esecutiva della pubblicità). Nel 1986 inizia la sua carriera di C.A.M. (Computer Aided Musician) a tempo pieno. Dal 1991 collabora al progetto dell'Evan Parker Electroacoustic Ensemble (con Barry Guy, Paul Lytton, Walter Prati e Phil Wachsmann). Attualmente si occupa di produzioni multimediali e per la rete.